

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministry of higher education and scientific research

University of El-Oued

Faculty of law and political sciences

Département of law

Master I : real estate law

time : 01H30

Correction of english law exam

1-Translate into Arabic the following expressions:

(10pts)

- Illicit buildings : بنايات غير شرعية
- Title of property : سند ملكية
- Landed conflict: نزاع عقاري
- General cadastre: مسح عام
- Decision of attribution : قرار تنازلي
- Expropriation for public utility : نزع ملكية لمنفعة عامة
- Concession right : حق الامتياز
- Real estate filtering: تصفية عقارية
- zone of touristic expansion: منطقة توسع سياحي
- accession at the agricultural landed property: حيازة للملكية العقارية الفلاحية

2- I translate into english the article 54 bis of domanial law n 08 dated 2008 : (07 pts).

According to the legislative concept, the saharian lands that have not title of property and were not subject peaceful, continue possession and without problems since fiveteen years at least from the date of publishing this law in the official new paper that belong to the state.

3 I give briefly the differences between the activity zone and the industrial zone . (03pts).

The activity zone is created by the decision of Wali on proposition of local authority. It contributes of local development in all economic activities commercial, small industrial etc. However the industrial zone is created by interministerial decision on proposition of Wali. It is signed by industry, finance and interior ministers, His purpose is the achievement of industrial projects. In addition, the state, It took on accomplishment configuration, the public road and bringing the electrical, aquatic, gaseous equipments.